卑詩交通運輸公司獲兩全國性安全獎

（溫哥華訊）加拿大域市交通運輸協會每年頒發兩項安全獎，今年卑詩交通運輸公司均全部榮獲兩項全國性的安全獎。

卑詩交通運輸公司今年獲得一九八六年僱員安全改善獎及搭客安全改善獎，此次比賽，全加各大域市交通運輸系統公司均參賽，自一九七六年後，卑詩低陸平原交通系統的卑詩交通運輸公司已榮獲十六項全國及國際性的交通，搭客、僱員安全獎。

華埠商會定期商會日歡宴會

（溫哥華訊）一年一度之商會日會員聯歡餐會經華埠商會理事會議決定於六月二十四日（星期三）下午七時，假座本市格蘭湖街九八七號漢宮大酒樓舉行，并將於會中頒發八七年度春聯比賽之獎品。餐券每張仍爲二十元。今屆餐會抽獎餘興節目，承蒙加拿大國際航空公司捐贈來回溫哥華、香港、曼谷機票兩張，加以各大商號捐贈獎品不計其數，屆時場面之熱鬧，氣氛之融洽濃厚當可意料，凡我會員商號敬請捐贈獎品及踴躍購券參加，并請攜眷邀友，以增熱鬧。餐券代售商號：永興公司、元豐公司、逢利肉舖、泰興公司、偉發公司、金利源公司。

百樂門電視網公司卑詩電影中心拍片

（溫哥華訊）麗長麥卡蒂夫人報告，百樂門電視網公司已與卑詩電影中心簽訂爲期一年主要合約，在本汝比區界限道前都緬寅橋地方舊址的該中心，拍攝電視片集。自七月一日起，爲期一年，將拍攝十七集電視片，由名星李察丹安德遜主演該電視片集。

麥卡蒂夫人稱：這是卑詩電影中心一項主要的成就，亦爲卑詩省帶來好榜樣。

快樂山活動中心舉辦懷舊舞會

（溫哥華訊）快樂山活動中心舉辦懷舊舞會，快樂山活動中心定期六月廿日晚八時半至午夜十二時半，舉行夏季聯歡舞會。門票預購每位五元。定購電話：四三二—七三〇〇，歡迎參加一年一度的夏季盛大聯歡舞會。地址：3161 ONTARIO街，近十六夾緬街。

列治文天然公園每月講故事集會

（溫哥華訊）列治文區華士緬斯特公路一一八五一號列治文天然公園定期每月最後的一個星期六下午三時至三時半，舉辦講故事集會。歡迎年四歲至八歲男女兒童依時赴會參加，同時亦歡迎家長一同參加聽故事。

六月廿七日星期六，又爲該公園講故事之日期，免費招待，亦不必預先報名註册，老少咸宜。一律歡迎，欲知詳情，請電話二七三—七〇一五與公園自然學家蓮黛佳女士查詢接洽。

中僑互助會舉辦暑期青少年活動

（溫哥華訊）中僑互助會主辦暑期青少年活動現已開始接受報名。凡年齡滿十歲或以上的青少年朋友均可報名參加。報名費用爲十五元。今年的暑期活動將包括有電腦常識，急救訓練，青少年座談會，電影欣賞，星期五晚約會，户外參觀及探訪，露營，室内體育活動，網球，攝影，烹飪，美術設計，韻律體操，兒童樂園及各類的特別活動。

報名手續簡單，有興趣者請與中僑互助會聯絡。中僑互助會地址：喜士定東街四四九號，電話：二五三—五五六一。

雲公立圖書館實施多元言語業務計劃

（溫哥華訊）雲埠公立圖書館發表去年之報告：謂圖書館實施多元言語業務計劃，爲五年計劃中政策的一部份，委派出業務聯絡員，發展多元言語政策，市政府撥出一筆特別款項，搜集中國文字圖書，並將來更進一步發展搜集其他語言文字圖書，並聘請精通中文的華裔圖書館員，並選購大批中文圖書，以利華人讀者閱讀圖書，或借書，以增進知識。

鄭天華爲華女上訴難民身份居加勝利

（溫哥華訊）前雲中區國會議員鄭天華律師爲一名年廿六歲華女爭取得以難民身份居留加拿大。據悉：華女李少儀（譯音）於一九八六年六月十四日持假護照由香港抵加，在雲埠國際機場申請難民身份，希望居留於加拿大。她是在中國出世，曾六次企圖離開中國，首兩次企圖出國，於離境前被逮捕，遭受囚禁，而最後三次抵達香港，被港警逮捕，一九八一年時，以持假身份證，被判入獄三個月，一九八二年，企圖偷渡至香港，被捕囚禁半年。一九八四年，又以持假身份證及未被批准而居港兩罪俱發，復被囚各爲期半年。滿期後，被解返中國，但返抵中國後，又以非法離境罪，被中國政府囚禁入獄。

一九八六年七月二日，雲埠加移民中心舉行聆訊審查她是否合資格難民身份居加，她投訴她父親是工廠東主，全家一直被迫害，一九五〇年，工廠被充公，復被紅衛兵毆打，且被囚入獄，其父親亦被判入獄兩年，出獄後，父母被迫在工廠擔任雜役。

李少儀又曾被送往農村下放三年，工作時間比其他農人更長得多。她企圖偷渡往香港，多次以二千元港幣共達港幣六千元，爲協助她出港，並僞造假身份證等代價。

一九八六年十二月三日，加聯邦就業移民部長認爲李女士並非一名難民，因她不是被逐出中國境，李女遂向鄭天華律師求助上訴，一九八七年五月廿六日聆訊，鄭律師引述香港監獄司等證據，證明李女曾在香港入獄多次，亦曾在中國入獄，根據加拿大移民法例難民定義，她受迫害，應認定批准她爲具有難民身份居留加拿大。至一九八七年六月一日，加移民上訴局卒判決李女可以難民身份居加。獲得勝訴。

緬省劉瑞琦葉春慧華裔學生獲科學獎

（溫尼辟訊）就讀緬省溫尼辟中學的兩名華裔女學生劉瑞琦和葉春慧女同學，在最近舉行的科學展覽比賽中，成績彪炳，獲得了不少榮銜，誠屬可喜可賀。

劉、葉兩同學分別在其校區的科學展覽會中，名列榜首，獲派參加在安大略省察西蘇亞參加舉行的全加科展比賽。在這項全國性的比賽中，劉瑞琦之展覽項目獲銅牌獎，以及二百元道芙化學獎，她的傑出展出，也獲得渥太華青年科學基金會，和加拿大環境部所頒發的環境研究獎。

劉同學的展出，在較早的緬省科展中榮獲金牌，並被派出席在英京倫敦舉行的世界青年科學會，將於七月廿二日至八月五日開會。

（尚有社團消息刊在第三版）

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮優質發芽 秘魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

中國參茸藥行
搬遷大減價，今期特價品有：
一級靚紅棗 每磅$1·50
由半價至九拆：
四川杜仲角
正河南淮山角
靚杞子
陝西當歸頭
靚北芪片
精制 少林風濕跌打膏 JING ZHI SHAOLIN FENGSHIDIEDAGAO SHAOLINSI 中国河南省少林制药厂
新到少林正骨精，少林跌打風濕膏，少林藥酒，蝮蛇酒，還有特多特價品，歡迎參觀選購，零沽批發一律歡迎
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

怡東
晚飯小菜 宵夜打冷
海鮮酒家
SUPREME SEAFOOD RESTAURANT
下午五時至凌晨三時逢星期四休息
地址：溫哥華喜士定東街535號
電話 251-3381 251-3382

VANCOUVER EAST CINEMA
7街夾樂孖梳
新香港電影節
253-4198
新一代的活力和新格調的藝術
6月12日星期五 7:30最愛 9:30火龍
6月13日星期六 7:30超級市民 9:45似水流年
6月14日星期日 7:30英倫琵琶 9:30公僕
6月15日星期一 7:30半邊人 9:30地下情
6月16日星期二 7:30公僕 9:30火龍
6月17日星期三 7:30英倫琵琶 9:30半邊人
6月18日星期四 7:30似水流年 9:30超級市民
每套電影入場費：成人$5·00
會員$3·00

劉伯納（天均）律師啓事
本律師通曉英語、粵語及國語由一九八七年四月七日起，駐守香港，主持加拿大VICK, McPHEE律師樓香港分行，辦理移民，入籍，商業及地產方面等加拿大法律，謹此通告。
VICK, McPHEE 律師樓
香港分行：中環畢打街1—3號 中建大厦1412室 電話：5·224049 電訊：82579
溫哥華總行：VANCOUVER OFFICE: SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST. VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA V6E 3G7 CANADA TEL. (604) 682-0926 TELEX: 04-508813 VICMAC VCR
駐港合夥人：劉伯納（天均）律師 (Bernard Liu)

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944 (604) 254-6616
招牌老 產品好
美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

納偉旅行社
love & white travel
#110 - 539 Main St (At Keefer) Vancouver, B.C. Canada V6A 2V1
☎ (604) 689-0501
* 韓國漢城、台灣環島、香港九天遊 $1288
出發日期：一九八七年：五月二十三日、六月二十七日、七月二十五日 八月十五日·九月五日、十月三日、十月三十一日
* 星航三藩市、夏威夷、台灣環島、香港十天豪華團 $1688
出發日期：一九八七年：六月五日、八月七日、九月十八日、十二月十八日
* 日航日本東京、台灣環島、香港十天遊
出發日期：一九八七年：五月廿八日·六月十一日·七月二日、八月十三日、九月十日·十月六日·十一月十二日、十二月十七日、一九八八年：二月四日·
* 迪士尼、羅省海洋公園、三藩市、RENO、拉斯維加斯六天航空團 $535
出發日期：一九八七年：五月十一日、六月二十七日、七月十一日、十八日 二十五日、八月八日、十五日、二十二日、二十九日、十二月十九日、二十六日·
* 大峽谷、迪士尼、聖地牙哥海洋公園、RENO、拉斯維加斯八天豪華航空團 $640
出發日期：一九八七年：六月二十九日、七月十八日、八月一日、八月二十七日·
* 一日遊：大溫哥華、西雅圖、域多利
·上述旅行團有華人領隊隨團照顧*
·請到本旅行社或其特約代理索取章程及報名，歡迎電話查詢*
十五週年紀念大贈送免費冲晒菲林一卷

九龍市場
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號 電話：669·5840
七天營業：由上午九時至下午七時
香港市場屬下九龍市場
結束門市部
爲酬謝僑胞歷年惠顧
由即日起至六月廿四止
舉行
清貨大酬賓
各式鏡畫五折
唐人雜貨八折
急凍海鮮九折
各款瓷器七折
（白米及特價品除外）
並推出
大量特價品
買平貨！
慳大錢！